Porównanie tłumaczeń Kapłańska 18:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Również żonie swego bliskiego\* nie będziesz dawał obcowania dla nasienia,\*\* aby się przez nią nie zanieczyścić.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) bliskiego, עָמִית , w G: bliźniego, πλησίον; poza Kpł słowo to występuje w <x>450 13:7</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) obcowania dla nasienia, ׁשְכָבְּתְָך לְזָרַע , niejednoznaczne: (1) dla zapewnienia potomstwa (?), szczególnie w świetle w. 21; (2) ׁשְכֹבֶת może być określeniem penisa, <x>30 18:20</x>L. [↑](#footnote-ref-3)